

December 10, 1955
**Journal of Soviet Ambassador to the DPRK V. I.
Ivanov for 10 December 1955**

Citation:

"Journal of Soviet Ambassador to the DPRK V. I. Ivanov for 10 December 1955",
December 10, 1955, Wilson Center Digital Archive, RGANI Fond 5, Opis 28, Delo 412.
Translated by Gary Goldberg.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/120765>

Summary:

Nam Il explains that the shortcomings and mistakes of a few individual Soviet Korean party members have aroused hostile sentiments against Soviet Koreans as an entire group.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

ЦК КПСС
01263 38
10.1.56
ПОДАЖИТЕ РАССЕЛАНУ
В ОБЪЕКТАХ ЦК КПСС

Ц К К П С С

тов. ЩЕРБАКОВУ И.С.

При этом направляем Вам дневник посла СССР в КНДР тов. Иванова В.И. за время с 4 по 15 декабря 1955 года, а также примерные уставы сельскохозяйственного производственного кооператива /2-я и 3-я формы/.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Дневник тов. Иванова /вх. № 4865с-дв/ на 24 листах, только адресату; уставы сельскохозяйственного производственного кооператива, несекретно, на 37 листах, только адресату.

И. Щербанов
/И. ЩЕРБАКОВ/

" 10 " января 1956 года

№ 48 /дв-

*13 архив
Материал подготовлен
в справке о положении
в Коопсе.*

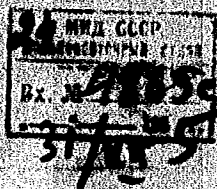
2-БВ/НМ
1-адрес,
2-дело
№ 68-дв
10.1.56

*И. Щербанов
№ 56
И. Щербанов*

ПОСОЛЬСТВО СССР В КНДР

Секретно.
Экз. № 3

2



Д Н Е В Н И К
ПОСЛА СССР В КНДР т. ИВАНОВА В. И.
за период с 4 декабря по 15 декабря
1955 года

г. Пхеньян, 1955г.

01263

20

19.

Однако эта работа развернется в основном в январе, после окончания сельскохозяйственного года. Закупочные цены установили довольно хорошие и заготовлено некоторое количество товаров для встречной торговли. Хозяйствам, необеспеченным хлебом, повидимому придется идти весной продовольственную ссуду в размере 15-20 тыс. тонн зерна. В настоящее время для таких хозяйств организуются различные заработки, чтобы они смогли купить недостающее количество зерна на рынке.

Учитывая все эти обстоятельства, сказал Ким, мы покупаем 150 тыс. тонн в КНР, -50 тыс. тонн в СССР. Проводится также работа по экономии расходования продуктов питания, по заготовкам желудей, каштанов и др. мер. В 1956 году положение будет лучше, чем весной текущего года. В настоящее время положение изменилось в лучшую сторону.

10 декабря

Посетил Нам Ира и передал, что представитель политического департамента Швейцарии на днях информировал посланника КНР о том, что швейцарское правительство в целях экономии намерено сократить число лиц, работающих в Нейтральной комиссии по перемирию в Корее.

Мною было также сделано напоминание относительно того, что мы ожидаем их мнения относительно предложения Цидана по вопросу реорганизации нейтральной комиссии.

Нам Ир поблагодарил за информацию и сообщил, что повидимому придется идти на какой-то компромисс в этом вопросе, в частности, согласиться на некоторое уменьшение персонала нейтральной комиссии. Что касается их мнения относительно

21

20.

предложения, то они задержали ответ потому, что консультируются с китайскими друзьями, которые ответа еще не дали.

МИД считает, что придется согласиться с сокращением персонала, но не идти на предложенную реорганизацию, т.к. она направлена на ликвидацию нейтральной комиссии. Это допустить нельзя. Однако этот вопрос будет рассматриваться Политсоветом, с учетом мнения китайских друзей.

Далее Нам Ир поделился тем, что последнее время для советских корейцев сложилась тяжелая атмосфера. Воспламенялись тем, что отдельные советские корейцы замешаны в грязных делах, а некоторые из них допустили ошибки в отношении писательской организации, поднялось много всяких разговоров вокруг советских корейцев.

Нам Ир заявил, что он только, что вернулся от Ким Ир Сена и доложил ему о партийном собрании, которое проходит по итогам декабрьского пленума ЦК в МИД^е. Представитель горкома партии, присутствующий на собрании подбивает коммунистов выступить против Ли Дон Гена и его-Нам Ира, заявив, что вы обсуждаете рядовых людей, советского корейца, Тена, здесь имеются покрупнее работники, советские корейцы.

Нам Ир заявил, что Ким Ир Сен разделяет его опасения, сообщив ему, что к нему приходили четыре руководящих работника и рассказывали о советских корейцах одни и те же слова. Одним из них был назван Цой Чен Их. Повидимому кто-то организует все эти разговоры о советских корейцах.

Ким Ир Сен, по словам Нам Ира, назначил по этому поводу к себе заместителей ЦК ТПК - Пак Ден Ай, Цой Ен Гена, ~~Ен Ен~~ ^{Пак Ким} Чера, а также собирается созвать зав.отделами ЦК ТПК.

24
31.

Партийное собрание в МИД^е предложили закончить /собрание длилось 2 дня/, а в отношении советника Тена, за допущенные ошибки в области литературы ограничиться критикой, с работы не увольнять. Ограничиться критикой и в отношении Ки Сек Пока и Сон Дин Фа.

-XX-

В связи с проводимым месячником германо-советской дружбы в ГДР немецкое посольство в Пхеньяне устроило в клубе немецкого посольства просмотр кинофильма "Эрих Тельман", на котором присутствовали с нашей стороны дипсостав посольства, работники представителя ГУЭС, Торгпредства, а также представители других посольств. После просмотра кино, немецкий посол Фишер пригласил меня к себе на квартиру поужинать.

В ответ на это 10 декабря вечером мною был приглашен Фишер с женой и переводчиком. После ужина просмотрели в нашем клубе кинофильм. С нашей стороны на ужине присутствовал советник Лазарев.

12 декабря.

Принял китайского посла Пан Цзы Ли. Последний сообщил, что он 9 декабря получил от своего правительства телеграмму о том, что шведское и швейцарское правительство поставили китайское правительство в известность о их предложениях по реорганизации нейтральной комиссии по наблюдению за перемирием в Корее.

Пан Цзы Ли указал, что 3/X1 министр иностранных дел Швеции Унден сообщил Чжо Энь Лао, а 25/X1 представитель Швейцарии - китайскому посланнику о своих предложениях по этому вопросу. Он сказал, что швейцарское правительство не

SOVIET EMBASSY IN THE DPRK

Secret

Copy N^o 3

[USSR MFA Far East Department stamp:

[[4865]]s

31 Dec 55]

JOURNAL

OF SOVIET AMBASSADOR IN THE DPRK Cde. V. I. IVANOV

for the period from 4 through 15 December

1955

Pyongyang 1955

01263

[...]

10 December

I visited Nam Il and passed on that some days ago a representative of the political department of Switzerland had informed a PRC envoy that the Swiss government intends to reduce the number of people working in the Neutral Armistice Commission in Korea in order to save money.

I also mentioned that we await their opinion about Tsiden's - [Translator's note: SIC, probably Uden, see below] proposal about the issue of reorganizing the Neutral Commission.

Nam Il expressed gratitude for the information and reported that evidently a compromise will have to be sought on this issue, in particular to come to agreement on some reduction of the personnel of the Neutral Commission. As regards their opinion about the proposal they will delay a response because they are consulting with the Chinese friends, who have not yet given a reply.

The MFA thinks that it will be necessary to agree to a reduction of personnel but not to the proposed reorganization since it is directed at a liquidation of the Neutral Commission. This cannot be permitted. However, this issue will be examined by the Political Council, taking the opinion of the Chinese friends into consideration.

Then Nam Il shared that a difficult atmosphere had developed recently for Soviet Koreans. Taking advantage of the fact that individual Soviet Koreans had been mixed up in dirty deeds and some of them had made mistakes with respect to the writers' organization many discussions of all kinds had arisen around Soviet Koreans.

Nam Il stated that he had just returned from Kim Il Sung and had reported to him about a Party meeting which is being held in the MFA about the results of the December CC plenum. The representative of the city Party committee present at the meeting is inciting Party members to speak against Ri Dong-geon and him, Nam Il, declaring, you are discussing ordinary people [SIC, plural], a Soviet Korean [SIC, singular], Jeong, and here there are bigger officials, Soviet Koreans.

Nam Il stated that Kim Il Sung shares his fears, informing him that four senior officials

had come to him and had said the very same words about Soviet Koreans. Choe Chang-ik was named as one of them. Evidently someone is organizing all these discussions about Soviet Koreans.

In Nam Il's words, Kim Il Sung summoned the deputies of the KWP CC, Pak Jeong-ae, Choe Yong-geon, and Pak Geum-cheol to his [office], and also plans to convene the chiefs of KWP CC departments.

[He] proposed the MFA Party meeting be ended (the meeting lasted two days), but with respect to Jeong it be limited to criticism for the mistakes committed in the area of literature, and he not be removed from work. And to be limited to criticism with respect to Gi Seok-pok and Song Jin-hwa.

xx

The German Embassy in Pyongyang held a showing of the film "Ernst Thalmann" in the German Embassy club in connection with the German-Soviet Friendship Month being held in the GDR, at which the Embassy diplomatic staff, officials of the GUEhS [Main Directorate for Economic Relations] mission, and the Trade Mission were present from our side, and also representatives of other embassies. After the showing of the film German Ambassador Fischer invited me to his apartment for dinner.

In response to this on the evening of 10 December I invited Fischer, his wife, and an interpreter. After dinner we watched a film in our club. Counsellor Lazarev was present from our side at dinner.

[...]

SOVIET AMBASSADOR IN THE DPRK [signature] (V. IVANOV)

Four copies

1 - Cde. Molotov

2 - Cde. Fedorenko

3 - Cde. Kurdyukov

4 - to file

Drafted by Ivanov

Printed M/B [SIC]

Nº 854

21 December 1955